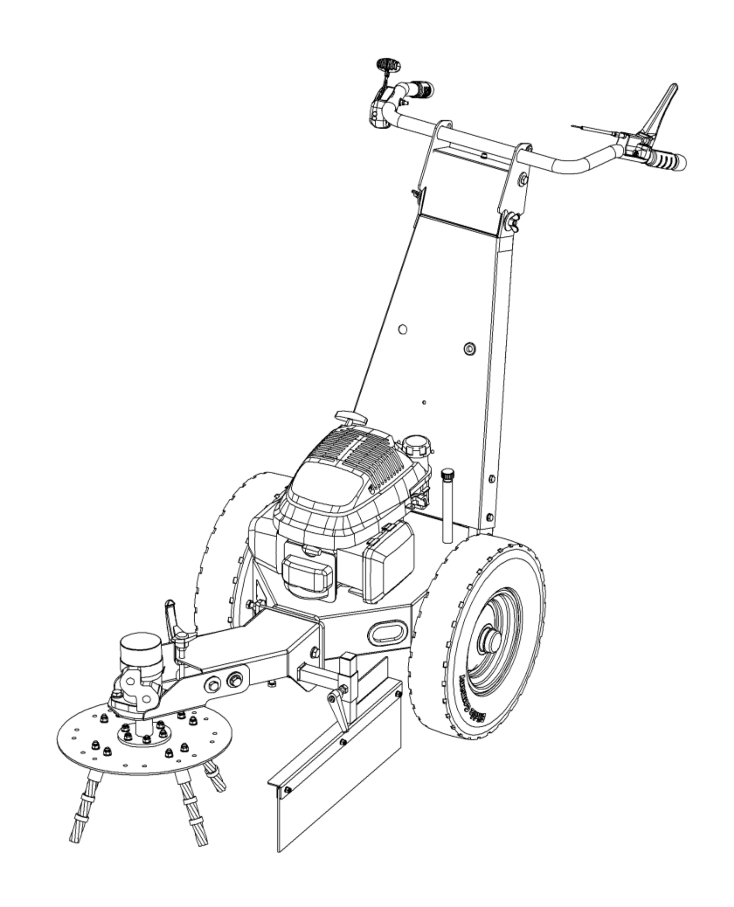


Manuel d'utilisation

WeeDo



Ref. manuel: B00066	ap Mach.- N°.: 55732	Rev.: R00	Ed: 30.07.2015



50 rue de Malassis
95480 Pierrelaye
contact@kersten-france.fr
www.kersten-france.fr

Tel.: 01 34 64 22 63
Fax: 01 34 64 61 99

Table des matières

1

B A C

K

J

G

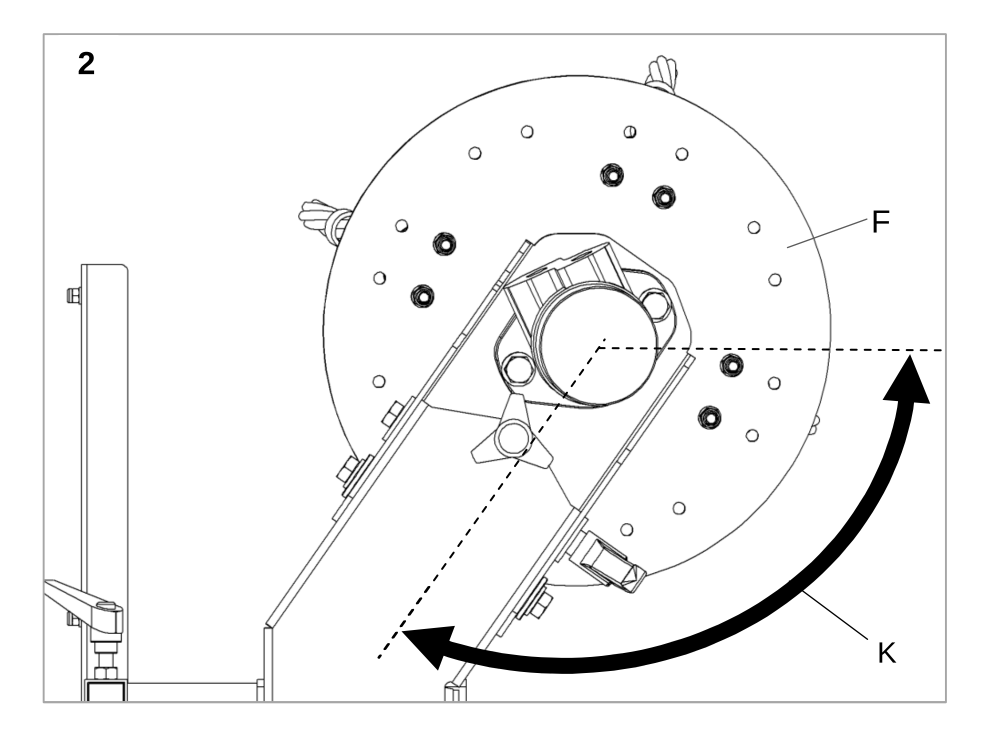
F

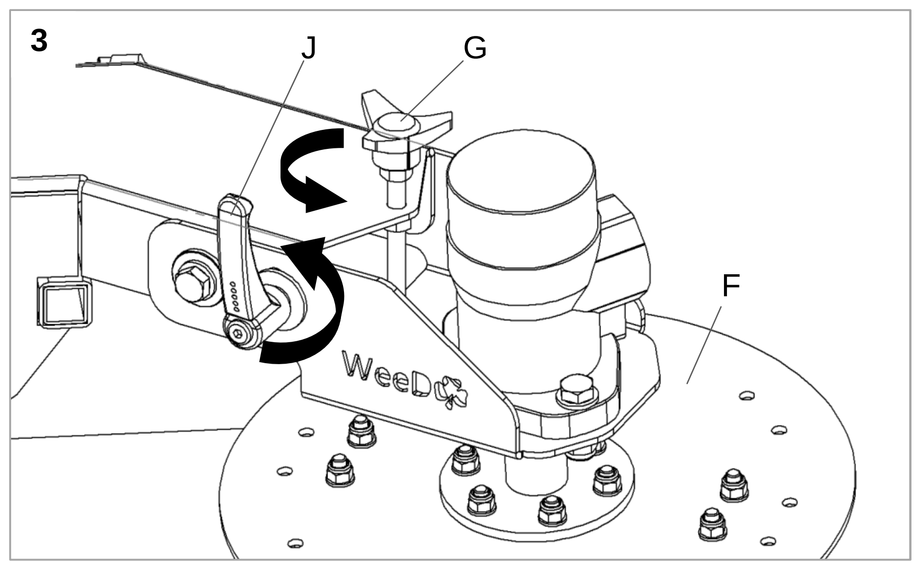
E

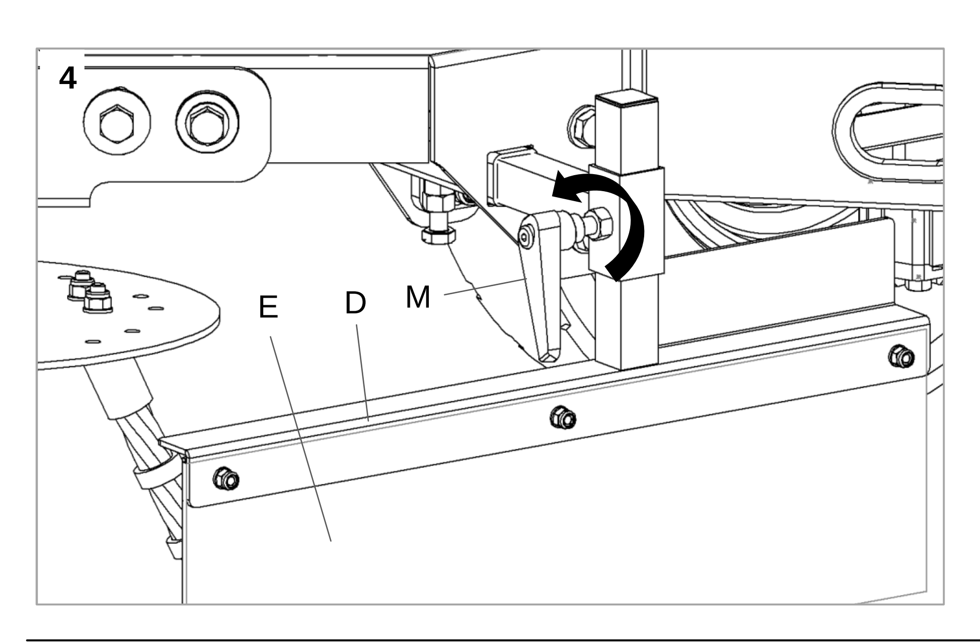
H

D


F


2
F
K


3
J
G
F
WeeDo


4
E
D
M

1 Préface

Cher cliente, cher client,

Je vous remercie d'avoir opté pour un produit de qualité de la société Kersten.

Ce produit a été fabriqué selon les procédés de production modernes et des mesures d'assurance qualité, parce que si vous êtes satisfait de votre produit, notre but est atteint.

Avant la première utilisation de cette machine lire entièrement et consciencieusement ces instructions.

Si vous ne comprenez pas tout ou partie de ce document, veuillez contacter votre revendeur ou directement le fabricant de la machine.

Gardez ce manuel à portée de main. Vous pouvez lire instructions et informations importantes si nécessaire ensuite.

Je vous souhaite beaucoup de satisfaction avec votre matériel Kersten

Dipl.-ing. (FH) Robert Bosch

Directeur général

2 Sur ce mode d'emploi

Cette machine ou cet sont soumis à des améliorations techniques. Toutes les informations, illustrations et spécifications sont conformes au moment de la publication. Des changements dans le sens du progrès technique peuvent être à tout moment apportées par le fabricant.

Aucune réclamation ne peut être acceptée sur les données et illustrations dans ce manuel.

2.1 Avant l'utilisation



En raison des risques d'accidents importants pour les personnes utilisant des équipements de travail automoteurs une formation par des personnes spécialisées et autorisés est obligatoire avant la mise en service initiale de l'unité de travail Kersten.
Vous pouvez vous familiariser avec ses fonctionnalités de base et sa maniabilité en choisissant un terrain plat et libre d'obstacle pour votre premier utilisation.

- **Réduire les risques d'accidents pour vous même ou un tiers!**

Pour renseignements supplémentaires et difficultés rencontrées, veuillez contacter le distributeur, importateur ou le fabricant directement.

- **Dans tous les cas, lisez les consignes de sécurité dans les pages suivantes !**
- **N'oubliez pas de lire attentivement avant les instructions!**
- **Passer toutes les consignes de sécurité à d'autres utilisateurs!**

2.2 Notes relatives à ce mode d'emploi

- Liste à puces marquées par des points.

  Exemple:

  - Texte
  - Texte

- Instructions marquées selon leur ordre d''exécution.

  Exemple:

  1. Texte
  2. Texte

- Ce manuel référence les différents chapitres, les illustrations et leurs composants. Les illustrations sont numérotés 1, 2, 3, etc. et les composantes A, B, C etc.

  Exemple:

  La référence au composant C sur la figure 2 est notée (fig. 2: C).

3 Consigne de sécurité

Les consignes données dans ce manuel ne peuvent couvrir toutes les possibilités. Il va sans dire que le bon sens et prudence sont des facteurs qui doivent être utilisés par toute personne qui utilise la machine.

Pour minimiser les risques d'accidents, liser attentivement les sous-chapitres suivants.

3.1 Informations générales



- Ce symbole indique un avertissement. Avec le non-respect des instructions de ce manuel des blessures graves et / ou des dommages peuvent en résulter.



- Le mode d'emploi et les consignes de sécurités doivent être lus attentivement avant de commencer à utiliser la machine.

3.2 Domaine d'utilisation



- Ce porte-outil mono-essieu de type poussé, avec sa brosse de désherbage, est conçu pour éliminer les mauvaises herbes et la mousse dans le milieu urbain
- Tout autre usage est incorrect et le fabriquant ne peut pas être tenu des dommage en résultant. Seul l'opérateur en support le risque.
- La conformité des opérations prescrites par les fabricant, de maintenance et de réparation doit être respectée.
- L'utilisation de la machine, son entretien et sa réparation doivent être uniquement fait par du personnel formé et informés des risques.
- Les consignes de prévention des accidents, les règles d'hygiène et de sécurité sont à respecter.
- Toute modification non autorisée de la machine conduisent à l'exclusion de la responsabilité du constructeur pour les dommages qui pourraient en résulter.

3.3 Consignes générales de sécurité et prévention des accidents

3.3.1 Règle de base



- Outre les instructions de ce manuel, observer les règles de sécurité généralement applicable sur la prévention des accidents!
- Ne pas laisser une personne de moins de 16 and utiliser la machine, même sous la surveillance d'un adulte.
- Seul le personnel ou personnes formés peuvent utiliser cette machine!
- Les règles de circulation sur la voie publique sont à respecter!
- Cette machine n'est pas destinée au transport public.
- Les pièces en rotation peuvent causer de graves blessures. L'opérateur doit veiller à ce qu'aucune personne ou animal n'entre en contact avec ces pièces..
- L'opérateur doit porter des vêtement ajustés et de bonne chaussures ou bottes de sécurité!
- Le travail ne doit se faire que dans de bonnes conditions de lumières et visibilité!
- Dans les zones à visibilité réduite, arrêter la machine et vérifier qu'aucune personne ne se trouve dans la zone de danger.
- Les signes d'alerte et d'information fournissent des informations importantes pour un fonctionnement en toute sécurité. C'est la garantie de votre sécurité!
- Pour le transport dans un véhicule ou une remorque, la machine doit être à l'arrêt et le robinet d'essence fermé!
- Soyez prudent lors de la rotation ou de l'oscillation de l'outil, gardez une distance d sécurité!
- Soyez prudent avant d'intervenir sur la machine. Attendez l'arrêt complet!

- Certaines pièces peuvent provoquer des pincements ou des coupures!
- Le transport de personnes et d'objets est interdit!
- Les modification non autorisées sont interdites et mettent en danger la sécurité de fonctionnement de la machine!
- N'apportez aucune modification à la vitesse maximale à vide du moteur. Une vitesse élevée augmente le risque d'accidents.
- Avant chaque utilisation vérifier la machine pour une utilisation sure!
- Ne jamais modifier ou supprimer les équipements de protection!
- Ne jamais allez chez le réparateur ou à une inspection avec une machine non sécurisé!

3.3.2 Zone de travail et danger



- L'utilisateur est responsable des personnes se trouvant dans la zone de travail!
- Le stationnement de personnes dans la zone de danger de la machine est interdit. Zone de danger : rayon de 10 m.
- Avant le démarrage de la machine vérifier l'environnement immédiat. Prêter particulièrement attention aux enfants ou animaux et à une visibilité suffisante!
- Avant de commencer les travaux retirer tous les corps étrangers se trouvant dans la zone de travail.
- Lorsque vous travaillez dans des endroits étroits, une distance de sécurité doit être respectée pour éviter d'endommager la machine et les outils.
- Lorsque sur le travail sur voie publique vous approchez de carrefour, redoublez de prudence pour minimiser le risque de blessures à des tiers par des objets volants.
- Le travail sur la voie publique doit être fait après la mise en place de panneaux de signalisation.



- En raison du risque de blessures par objets lancés, des lunettes de protection sont nécessaires. Dans ce cas, des lunettes de sécurité approuvées sont celles qui répondent à la norme ANSI Z87. 1 pour les États-Unis ou EN 166 pour les pays de l'Union Européenne.

3.3.3 Avant de commencer le travail



- Avant de commencer à travailler, familiarisez-vous avec les différents organes et commandes ainsi qu'à leur fonction. Assurez-vous que les équipements de protections en présents et correctement positionnés. Lors de l'utilisation de la machine, c'est trop tard!
- Avant chaque utilisation, vérifiez la machine pour une utilisation en toute sécurité!
- Vérifiez le flexibles et raccords hydrauliques et remplacez-les n cas de fuite.
- Ne jamais faire fonctionner la machine avec les sécurités manquantes ou endommagées.
- Apprenez bien comment le moteur peut être rapidement et en toute sécurité arrêté.

3.3.4 Démarrage de la machine



- Lorsque vous démarrez la machine , toutes les commandes doivent être à l'arrêt!
- Le moteur ne doit jamais être démarrer dans un espace clos!
- Ne pas démarrer le moteur avant que l'outil ne soit attelé.
- Ne pas utiliser de liquide d'aide au démarrage lors de l'utilisation d'un Booster - Risque d'explosion!

3.3.5 Pendant l'utilisation



- Vérifiez qu'il n'y aucune personne ou véhicule en approche dans la zone de danger (10m).
- Ne jamais lâcher le pupitre de commande pendant la conduite!
- Ne jamais quitter le pupitre de commande sauf lorsque l'outil est à l'arrêt!
- Faire des réglages de l'outil pendant son utilisation est source d'accidents!
- Le transport et d'objets est interdit!

- Lorsqu'un corps étranger est entré dans l'outil, arrêter la machine, éteindre le moteur et retirer la clé de contact. Retirer l'objet avec outil approprié, avec délicatesse et précaution.
- Eteindre le moteur en cas de dommages sur la cellule motrice ou l'outil avant de réparer les dommages.
- En cas de vibrations importantes, arrêtez immédiatement le moteur et faites réparer par un spécialiste!

3.3.6 Arrêt de la machine



- Lorsque de l'arret de la machine pour stationnement, fermez le robinet d'essence (si possible)!
- Empêchez la machine de se déplacer à l'aide de cales ou du frein à main si il existe.
- Sécurisez la machine contre toute utilisation non autorisée!
- Mettez hors tension le moteur et si possible retirez la clé de contact ou la bougie!
- Ne jamais quittez la machine tant que le moteur est encore en fonctionnement!

3.3.7 Pneumatiques et éléments vissés



- Lorsque vous travaillez sur les roues, assurez-vous que la machine est à l'arrêt et ne risque pas de se déplacer!
- Vérifiez périodiquement le serrage des vis et écrous.
- La réparation des pneumatique ne peut être faite que par des professionnels avec des outils adaptés!
- Une pression de gonflage trop élevée peut provoquer une explosion!
- Vérifiez régulièrement la pression de gonflage!

3.3.8 Entretien, nettoyage et réparation

- Ne jamais effectuer de travaux d'entretien ou de nettoyage avec le moteur en marche!
- Toujours ôter la bougie avant d'intervenir sur le moteur.
- Pour la maintenance et l'entretien de la brosse de désherbage vous ne devez effectuer que les taches décrites dans ce manuel.



- L'entretien, le nettoyage et la réparation ne peuvent être effectués uniquement lorsque la brosse et le moteur soit à l'arrêt!
- Les équipements de protection et les outils de travail sont normalement soumis à l'usure, ils doivent être contrôlés régulièrement et remplacés si nécessaire.
- Les éléments endommagés de la brosse doivent être remplacés.
- Pour changer les éléments de brosses, utiliser les outils appropriés et portez des gants.
- N'utiliser que des pièces de rechange d'origine du constructeur. Elles correspondent aux exigences techniques et minimisent le risque d'accident!
- Ne jamais utiliser de nettoyeur haute pression sur les roulements, pièces en rotation, joints, moyeux etc. Après chaque nettoyage, graisser les points de graissage sous peine d'annulation de garantie!
- Vérifiez que les pièces mobiles sont libres et graissez si nécessaire!
- Après les opérations de nettoyage et d'entretien, remettre en place toutes les protections!
- Pour réduire les risques d'incendie, garder la machine propre!
- Le serrage des vis et écrous doit être régulièrement vérifiés.
- Des travaux réguliers d'entretien, nettoyage et réparation augmenteront la longévité de votre matériel!



- Avant tout travail de réparation, assurez-vous que le système hydraulique est dépressurisé, parce que des liquides sous pression peuvent pénétrer la peau et causer de graves blessures! En cas de blessures consulter immédiatement un médecin - risque d'infection!
- Les réparations doivent être effectuées uniquement par des professionnels.
- Les flexibles hydrauliques doivent être régulièrement vérifiés er remplacés en cas de blessure ou vieillissement. Après 6 ans d'utilisation, tous les flexibles doivent être remplacés (la date de fabrication est marquée sur le flexible).

3.3.9 Moteur, carburant et huile



- Avant de remplir le réservoir couper le moteur et retirer la clé de contact (si elle existe)!
- Le remplissage ne doit jamais être effectué dans la local fermé. Essuyez correctement et immédiatement tout débordement
- Huiles, carburants et filtre doivent être jetés séparément!

3.4 Utiliser les pictogrammes

Les pictogrammes suivants sont destinés à rappeler à l'opérateur les actions et précautions à prendre avec cette machine.

Signification des pictogrammes:



Lisez et respectez le mode d'emploi avant toute utilisation



Lorsque le moteur tourne ne jamais retirer ou ouvrir les protections!



Suivre les instructions du manuels

.
Points de graissage!



Attendre que toutes les pièces mobiles soient à l'arrêt avant d'intervenir sur la machine



Danger de projections lorsque le moteur tourne

Gardez une distance de sécurité



Portez des lunettes de protections



4 Elimination

L'équipement doit être éliminé conformément aux règlements applicables dans la ville ou le pays.

Selon les matériau, séparez les déchets dangereux des éléments recyclables.
La société Kersten GmbH n'assume aucune disposition.

5 Garantie

Le matériel est garantie par Kersten selon les termes ci-dessous, contre les défectuosités de construction et de montage et/ou des matériaux lorsqu'il est utilisé correctement et ce pendant une durée de 1 an à compter de la date d'achat du matériel. Cette garantie ne s'applique pas au moteur, ce dernier faisant l'objet de la garantie du constructeur du moteur (notice de garantie livrée avec la machine).

- La garantie est limitée au remplacement des pièces, qui ont été reconnues défectueuses par Kersten.

- Les pièces garanties doivent être retournées, soigneusement emballée, en port payé à Kersten pour inspection, réparation ou remplacement, accompagnée de la preuve d'achat de la machine.

Exclusion de garantie

L'exclusion de garantie sera effective dans les cas suivants :

- Lorsque l'inspection des pièces endommagées ou défectueuses indiquent que la machine a été utilisée dans des conditions contraires à ce qui est décrit dans le présent manuel.
- Lorsque la machine a été entretenue ou réparée par une personne ou une société non agréée par Kersten.
- Lorsque la machine a été réparée sans utiliser les pièces d'origine fournies par Kersten
- Lorsque le réglage de la vitesse maximale du moteur a été modifié.
- Pièces d'usures (ex courroies, balai, brosse, etc.)

Aucune autre garantie ne sera appliquée à cette machine excepté la garantie légale pour vice caché. Kersten ne pourra être tenu pour responsable des dommages ou frais occasionnés par la machine tels que :

- frais de location de matériel
- perte de chiffre d'affaires

Kersten n'assume aucune obligation et n'autorise personne à assumer d'autres obligations que celles contenues dans le paragraphe Garantie.

6 Description

6.1 Description générale du WeeDo

Le WeeDo consiste essentiellement en une cellule mono-essieu de type poussé avec une brosse frontale pour l'élimination des mauvaises herbes.
La cellule dispose d'un moteur et d'un groupe hydraulique pour l'entrainement de la brosse.

La brosse se compose d'un plateau (1: F), sur lequel est installé un ensemble de brosses ou tresses (1: H). En raison de la rotation du plateau, les herbes retirées des joints sont projetées sur le côté et arrêtée par la bavette en caoutchouc (1: D).

7 Montage initial

8 Utilisation

8.1 Démarrage du moteur

- Ouvrir le robinet d'essence.
- Pour démarrer le moteur à froid déplacer la manette des gaz (1: B) jusqu'à la butée. Dans cette position, appelée Starter, le moteur reçoit également un mélange combustible enrichi.
- Dès que le moteur tourne, relever la manette de gaz jusqu'au régime souhaité.



Durant le démarrage du moteur la manette de commande de brosse (1:C) doit être relâchée.

- Pour démarrer le moteur, respectez également les consignes du constructeur du moteur.

8.2 Déplacement

- Le porte-outil mono-axe n'ayant pas de transmission, le déplacement s'effectue en poussant la machine à la main.
- Si possible commencez à déplacer la machine avec la brosse relevé. Pour cela appuyez légèrement sur le guidon (1:A).
- Appuyez ensuite sur le levier d'embrayage de la prise de force hydraulique (1:C) pour faire tourner la brosse. Reposer doucement la brosse sur le sol pour éviter des réactions indésirables.
- La brosse tourne à droite dans le sens de la marche. Un mauvais réglage de la brosse peut l'entrainer sur le côté, vers l'avant ou l'arrière. Une vigilance accrue est nécessaire lors de l'utilisation!

8.3 Réglage de la brosse

8.3.1 Informations générales

- La position du plateau dépend de la résistance de l'herbe. La zone de travail de la brosse est représentée figure (2: K). Une bonne performance est obtenue quand, vu du poste de conduite, la brosse est inclinée vers la droite et légèrement vers l'arrière (Figure 2). Ajutsez en fonction des réactions de la machine
- Le résultat sera meilleur par temps humide, après une pluie.
- La vitesse de travail dépende de la densité et de la force de la végétation.

8.3.2 Réglage de l'inclinaison de la brosse

- L'angle d'inclinaison avant/ arrière de la brosse se règle par l'intermédiaire de la vis de réglage (3:G).
- Avant de modifier ce réglage, desserrez la levier de blocage (3:J)
- Après le réglage , serrez à nouveau le levier (3:J).
- L'inclinaison Gauche/droite de règle à l'aide des 2 vis de blocage situées sur le coté droit de la brosse au niveau de son accouplement sur la cellule (1:K)

8.4 Réglage de la bavette anti-projection

- La rotation de la brosse peut projeter des matériaux tels que les mauvaises herbes, pierres et autres objets. Afin ces matériaux restent dans la zone de travail, une bavette en caoutchouc est positionnée sur le coté gauche (4: D).



La bavette anti-projection doit toujours être correctement réglée pour prévenir toutes blessures ou dommages à des tiers!

- La bavette (4:D) peut facilement être réglée en desserrant le levier de blocage (4:M).
- La bavette doit être réglée pour être en contact avec le sol.

9 Entretien

9.1 Informations générales

- Respecter les règles de sécurité, qui sont répertoriés sous 3.3.5.
- Les vidanges d'huile moteur doivent être effectuée conformément aux recommandations du fabricant moteur
- Jeter séparément les huiles, carburants et filtres !
- La brosse de désherbage doit être soumis à un entretien régulier.
- Le non respect des consignes d'entretien peut endommager la machine et provoquer des blessures aux personnes. Avant chaque utilisation, vérifiez toutes les pièces relatives à la sécurité.
- Les opérations de réparation, d'entretien et nettoyage, ainsi que l'élimination des défauts de fonctionnement doivent être faites moteur arrêté, clé de contact ou bougie retirée ! Après avoir effectué ce travail, fixez à nouveau toutes les sécurités !
- Après les 5 premières heures de fonctionnement, vérifier toutes les vis et les boulons et resserrer si nécessaire.
- Vérifier les raccordements hydrauliques pour la première fois après 5 heures de fonctionnement.



En cas de fuite hydraulique, faites tomber la pression avant de procéder à un resserrage.

9.2 Entretien quotidien

- Vérifier l'usure des brosses et de la bavette anti-projection. Remplacer si nécessaire.
- Avant chaque utilisation vérifier le niveau d'huile hydraulique à l'aide de la jauge.
- Vérifier le niveau d'huile moteur et le filtre à air (reportez-vous à la notice du fabricant).
- Ne pulvérisez jamais d'eau sur le moteur mais utilisez une brosse ou de l'air comprimé.
- Vérifiez les flexibles et raccords hydrauliques
- Vérifiez le serrage correct des éléments de brosses.
- Les éléments de brosses endommagés doivent être remplacés.
- Vérifiez le plateau support des brosses.
- Vérifiez le libre déplacement des éléments mobiles.
- Effectuer un essai avant chaque utilisation.
- Vérifier la pression des pneumatiques.
- En conditions très poussiéreuses, nettoyer le filtre à air.

9.3 Entretien après 20H ou un arrêt prolongé

- A intervalle régulier et en début et fin de saison les pièces mobiles doivent être graissées
- Le filtre et l'huile hydraulique doivent être changés après 20 heures puis toutes les 100 heures. Faire toujours le changement du filtre en même temps que l'huile (voir caractéristiques techniques pour le type d'huile).
- Les câbles doivent être graissés ou huilés si besoin.

9.4 Remplacement des éléments de brosse

- Le remplacement des éléments de brosse ne peut être fait que par une personne compétente.

9.5 Entretien après 100 heures d'utilisation

- Nettoyer le carter du circuit de refroidissement du moteur toutes les 100 heures ou une fois par an. Nettoyer les ailettes sur le cylindre et la culasse.
- Le filtre et l'huile hydraulique doivent être changés après 20 heures puis toutes les 100 heures. Faire toujours le changement du filtre en même temps que l'huile (voir caractéristiques techniques pour le type d'huile).
- Nettoyer la bougie à l'ide d'une brosse métallique et contrôler l'écartement des électrodes (environ 1mm). Changer la bougie toutes les 200 heures.
- Nettoyez le filtre à air au plus tard après 100 heures et dans des conditions très poussiéreuses après quelques heures de fonctionnement

9.6 Stockage

Si la machine ne servira plus pendant une longue période de temps, les mesures suivantes sont préconisées :

1) Effectuer le nettoyage

2.) Moteur de réserve (respecter les instructions du fabricant du moteur)!

- Vidange de carburant ou remplir le réservoir de carburant avec un mélange de stabilisateur de carburant.
- Dans le trou de bougie verser une cuillère à café pleine (environ 3cl.) d'huile moteur et tournez lentement le moteur.
- Remonter la bougie sans la raccorder. Tirer la poignée du lanceur jusqu'à ce que la résistance à la compression se fasse sentir.
- Toutes les 2-3 semaines pour faire tourner le moteur lentement en tirant le lanceur jusqu'à ce que la résistance de compression se fasse sentir.

3.) Soulevez les roues arrière

- Avec l'aide de pièces de et en toute sécurité soulever la machine afin sécurité, afin que les roues motrices ne touchent pas le sol. Faites attention à la sécurité !

4.) Protéger la machine

- Pour éviter la corrosion, protéger la machine contre les agents atmosphériques. Ne pas garder la machine dans les endroits humides, entrepôt d'engrais artificiels ou écuries.

5.) Couvrir la machine avec un chiffon ou autres.

10 Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques Daten	
Type	Weedo
Moteur	Honda GCV 160 Essence
Puissance	4,1 kW (5,5 PS)
Couple Max.	11,4 Nm / 2.500 min^{-1}
Cylidrée	160 ccm
Vitesse	3.000 tr/min
Bougie	NGK BPR 5 ES
Motoröl	Environ. 0,55 l huile multigrade SAE 10W-30 API SJ (ou supérieur)
Carburant	SP95 ou 98
Reservoir essence	0,9 Liter
Consommation	313 g/kWh
Filtre à air	Sec avec élément filtrant
Disposiotif de démarrage	Starter
Réservoir hydraulique	4,5 L
Huile hydraulique	Bio-Hydrauliköl avec Synthetic Ester Basis Avia Syntofluid N46 (ou équivalent)
Viscosité ISO	VG 46
Débit	15 L/mn @ 165 bar
Largeur de travail	Jusqu'à. 50 cm
Nombre de brosse	4 ou 8
Entrainement	hydraulique
Niveau de bruit $L_{pA,eq}$	dB(A) au niveau de l'opérateur Mesure selon DIN EN 12733:2009
Vibration	
Poids	
Long / larg / Hauteur	160 / 65 / 110 cm
Pression de gonflage 4.00-8 Block	Conseillée 1,4 bar (max. 2,5 bar – risque d'explosion)

- Modifications techniques réservées! –

1100

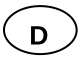
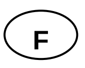
1600

650

11 CE - Déclaration de conformité

CE Déclaration de conformité
EC Declaration Conformity
EG conformiteitsverklaring



			
Wir	Nous	We	Wij

Kersten Arealmaschinen GmbH
Empeler Straße 95
D- 46459 Rees

erklären, dass das Produkt	déclarons que le produit	herewith declare that the product	verklaren dat het produkt
Wildkrautbürste	**Brosse déherbante**	**Weed brush**	**Kruidborstel**

WeeDo

mit allen einschlägigen Bestimmungen der EG-Maschinenricht-linie 2006/42/EG in Übereinstimmung ist.	satisfait à l'ensemble de la directive machines 2006/42/CE.	fulfiles all relevant provisions of Directive 2006/42/EC.	voldoet aan alle toepasselijke be-palingen van EG-Machinerichtlijn 2006/42/EG.
Die Maschine ist auch in Übereinstimmung mit allen einschlägigen Bestimmungen der fol-genden EG-Richtlinien:	Cette machine satisfait également à toutes les dispositions pertinentes des directives CE suivantes:	The machinery is also in compliance with all relevant provisions of the following EC directives:	De machine is ook in overeenstemming met alle toepasselijke bepaligen van de vol-gende EG- richtlijnen:
Weiterhin wurden fol-gende Normen ange-wendet:	En outre, les normes et spécifications techniques suivantes ont été utilisées:	The following harmonised standards apply:	Volgende geharmoni-seerde normen warden gehanteerd:

EN ISO 12100 : 2010

Herr	Monsieur	Mr.	De heer

Dipl.- Ing. (FH) Robert Bosch
Empeler Straße 95
D- 46459 Rees

ist bevollmächtigt die technischen Unter-lagen zusammenzu-stellen.	est autorisé à constituer la documentation Technique conformément à l'annexe VII A.	is authorised to compile the technical file according to Annex VII A.	is gemachtigd het technische dossier samen te stellen.

Rees, 04.08.2015

R. Bosch

Geschäftsführer	Directeur	Managing Director	Bedrijfsleider